

# SIRLI KAPLAR GLAZED WARES

BİZANS, SELÇUKLU VE OSMANLI  
TOPRAKLARINDA KÜLTÜREL ÜRETİM  
ARACI OLARAK SIRLI KAPLAR: TEKNOLOJİ  
VE ARKEOLOJİ ARAŞTIRMALARINDAN BULGULAR

06-07/12/2018

GLAZED WARES AS CULTURAL AGENTS IN THE BYZANTINE,  
SELJUK, AND OTTOMAN LANDS: EVIDENCE FROM  
TECHNOLOGICAL AND ARCHAEOLOGICAL RESEARCH

## PERŞEMBE 06/12 THURSDAY

- 09:30 – 10:00 **Kayıt ve Kahve | Registration & Coffee**
- 10:00 – 10:10 **Hoşgeldiniz Konuşmaları | Welcoming Remarks**  
**Chris Roosevelt** Koç Üniversitesi ANAMED; **Umran İnan** Koç Üniversitesi
- 10:10 – 10:30 **Sunuş | Introduction**  
**Beate Böhlendorf-Arslan** Philipps University of Marburg; **Nikos Kontogiannis** Koç Üniversitesi GABAM
- 10:30 – 11:00 **Açılış Konuşması | Keynote Lecture**  
**Filiz Yenişehirlioğlu** Koç Üniversitesi VEKAM
- 11:00 – 11:20 **Kahve Arası | Coffee Break**

### I. OTURUM | SESSION I

#### GEZGİN TEKNOLOJİ | TECHNOLOGY THAT TRAVELS

- Oturum Başkanı | Chair:** **Emel Geçkinli** İstanbul Teknik Üniversitesi; **Gülsü Şimşek** Koç Üniversitesi KUYTAM
- 11:20 – 11:30 **Gülsü Şimşek** Koç Üniversitesi KUYTAM  
**Edirne Camilerindeki "İznik" Çinilerinin XRF ile Yerinde Analizi | On-site XRF Analysis of "Iznik" Tiles at Edirne Mosques**
- 11:30 – 11:50 **Yona Waksman** National Center for Scientific Research – Lyon  
**İstanbul, Konstantinopolis'te Çömlek Üretimi: Kaplar, Stiller ve Tekniklere İlişkin Son Kazılar ve Yeni Sorunlar | Pottery Production in Constantinople, Istanbul: Recent Excavations and New Issues Regarding the Diffusion of Wares, Styles, and Techniques**
- 11:50 – 12:10 **Jacques Burtot** Laboratory of Archaeology and Archaeometry – Lyon  
**Yona Waksman** National Center for Scientific Research – Lyon  
**Batı Anadolu'da Kültürel, Teknolojik ve İktisadi Değişimler: Sırlı Kap Üretimi Çeşitliliği Kapsamında Bizans'tan Osmanlı Dönemine Geçiş Gözlemlemek (13.–15. Yüzyıllar) | Cultural, Technological, and Economic Changes in Western Anatolia: Observing the Byzantine-Ottoman Transition (13th–15th Centuries) Through the Spectrum of Glazed Tablewares**
- 12:10 – 12:30 **Lucile Martinet** School for Advanced Studies in the Social Sciences & Louvre Museum  
**Osmanlı Dönemi'nde Renkli Sırlı Seramikler | Colored Glazed Tiles During the Ottoman Era**
- 12:30 – 12:50 **Tartışma | Discussion**

### II. OTURUM | SESSION II

#### GEZGİN BEZEMELER | ORNAMENT THAT TRAVELS

- Oturum Başkanı | Chair:** **Oya Pancaroğlu** Boğaziçi Üniversitesi
- 14:30 – 14:50 **Natalia Poutou** Aristotle University of Thessaloniki  
**Çok Renkli Çömlekler: Dekoratif Motiflerin Uzun Yolculuğu | Polychrome Ware: The Long Journey of Decorative Motifs**
- 14:50 – 15:10 **Nurşen Özkul Fındık** Gazi Üniversitesi  
**Ortaçağ Anadolu'sunda Misis Seramikleri Üzerindeki İnsan Figürleri | Human Figures on Misis Ceramics in Medieval Anatolia**
- 15:10 – 15:30 **Tartışma | Discussion**
- 15:30 – 15:50 **Kahve Arası | Coffee Break**

### III. OTURUM | SESSION III

#### ARKEOLOJİK ARAŞTIRMALARDA YERLİ ÜRETİM İLE İTHALATIN KARŞILAŞTIRILMASI | LOCAL VS. IMPORTED IN ARCHAEOLOGICAL RESEARCH

- Oturum Başkanı | Chair:** **Özgü Çömezoğlu Uzbek** İstanbul Üniversitesi
- 15:50 – 16:10 **Muradiye Öztaşkın** Denizli Pamukkale Üniversitesi  
**Aphrodisias'ta Bizans'tan Osmanlı Dönemine Kadar Sırlı Seramiklerin Üretimi ve Kimliği | Production of Glazed Wares and Their Identity from the Byzantine to Ottoman Periods in Aphrodisias**
- 16:10 – 16:30 **Fotini Kondyli** University of Virginia; **Florence Liard** British School at Athens & Bordeaux Montaigne University  
**Gelenek ile Deneyellik Arasında: Ortaçağ Thebai'sinde Sırlı Seramik Üretimi ve Tüketimi | Between Tradition and Experimentation: Glazed Ceramic Production and Consumption in Medieval Thebes**
- 16:30 – 16:50 **Eva Strothenke** University of Münster  
**Doliche Manastırı'nda Doğu'nun Sırlı Seramikleri: Kilikya Torosları ile Dicle Arasındaki Ticaret Yolları ve Sınırlarına İlişkin Düşünceler | Glazed Pottery of the East in the Doliche Monastery: Considerations on Trading Routes and Their Limits Between the Cilician Taurus and the Tigris**
- 16:50 – 17:10 **Tartışma | Discussion**

## CUMA 07/12 FRIDAY

### IV. OTURUM | SESSION IV

#### DOĞU AKDENİZ VE UZAK DOĞU İLE İLİŞKİLER | RELATIONS WITH THE EASTERN MEDITERRANEAN AND THE FAR EAST

- Oturum Başkanı | Chair:** **Suzan Yalman** Koç Üniversitesi
- 10:00 – 10:20 **Edna J. Stern** Israel Antiquities Authority & University of Haifa  
**İki Dünya Arasında Kalmak: Levanten Alkali Sırlı Seramiği | Caught Between Two Worlds: Levantine Alkaline Glazed Ware**
- 10:20 – 10:40 **Melanie Gibson** Ginkgo Library & SOAS University of London  
**Çin Sendromu: Yaklaşık 1480–1540 Yılları Arasında Osmanlı Mavi-Beyaz Seramiklerindeki Hatayı Unsurların Kökeni ve Formları Üzerine Bir Çalışma | The China Syndrome: A Study of the Origin and Forms of Hatayı Elements in Ottoman Blue-and-White Ceramics, circa 1480–1540**
- 10:40 – 11:00 **Rosalind A. Wade Haddon** Independent Scholar  
**İznik Kaplarında Görülen "Kubaçi" Etkisi: Londra'daki Victoria & Albert Museum'daki Satın Alınmış Duvar Çinilerine İlişkin Görüşler | "Kubachi" Influences on Iznik Vessels: A Discussion on Dealer Derived Sets of Tiles in the Victoria & Albert Museum, London**
- 11:00 – 11:20 **Tartışma | Discussion**

### V. OTURUM | SESSION V

#### BATI AKDENİZ VE AVRUPA İLE İLİŞKİLER | RELATIONS WITH THE WESTERN MEDITERRANEAN & EUROPE

- Oturum Başkanı | Chair:** **Nikos Kontogiannis** Koç Üniversitesi GABAM
- 13:00 – 13:20 **Sauro Gelichi** Ca' Foscari University of Venice  
**Ortaçağ ve Modern Dönemde Akdeniz Bölgesi'nden Üç Hikaye: Çömlek Üzerinden İtalya ile Bizans-Osmanlı Dünyası İlişkileri | Three Stories in the Medieval and Modern Mediterranean Area: the Relationships Between Italy and the Byzantine-Ottoman World Through Pottery**
- 13:20 – 13:40 **Hatice Adıgüzel** İstanbul Üniversitesi  
**İlhamdan Taklide: İtalyan Seramik Üretiminde Osmanlı Etkisi | From Inspiration to Imitation: The Ottoman Impact on Italian Pottery Production**
- 13:40 – 14:00 **Kahve Arası | Coffee Break**
- 14:00 – 14:20 **Véronique François** National Center for Scientific Research – Aix-en-Provence  
**Osmanlı'da Tüketim ve Trans-Akdeniz Ticareti: Türk Hakimiyeti Sırasında (1518–1830) Cezayir'deki Seramik İthalatı | Ottoman Consumption and Transmediterranean Trade: The Pottery Imports in Algiers at the Time of the Turkish Regency (1518–1830)**
- 14:20 – 14:40 **Gülgün Yılmaz** Trakya Üniversitesi  
**18. Yüzyılda Kütahya Çinilerinin Yeni Esin Kaynakları | New Inspirations of Kütahya Tiles in the 18th Century**
- 14:40 – 15:00 **Tartışma | Discussion**
- 15:00 – 15:20 **Kahve Arası | Coffee Break**
- 15:20 – 15:50 **Kapanış Konuşması | Closing Remarks**  
**Joanita Vroom** Leiden University  
**Sırlı Seramik Deyip de Geçmeyin | Do Not Gloss Over Glazed Ceramics**

Sempozyum genel katılıma açıktır.  
İngilizce ve Türkçe simultane çeviri  
yapılacaktır. *The symposium is open to the  
public. English and Turkish simultaneous  
translation will be provided.*

Bilgi için | **For more information:**  
Naz Uğurlu [nugurlu@ku.edu.tr](mailto:nugurlu@ku.edu.tr)



Bu etkinlik Avrupa Birliği tarafından maddi olarak desteklenmektedir.  
*This event is financially supported by the European Union.*



ANADOLU MEDENİYETLERİ ARAŞTIRMA MERKEZİ  
RESEARCH CENTER FOR ANATOLIAN CIVILIZATIONS

İstiklâl Caddesi No.181, Merkez Han, 34433 Beyoğlu, İstanbul / Türkiye

[anamed.ku.edu.tr](http://anamed.ku.edu.tr)